

**Zeitschrift:** Energeia : Newsletter des Bundesamtes für Energie  
**Herausgeber:** Bundesamt für Energie  
**Band:** - (2015)  
**Heft:** 4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zwei Hände voll

### Editorial

#### Interview

**Patrick Wäger von der Empa über die urbane Mine**

1

#### Neue Antriebssysteme

**Bedeutung von Batterien und Brennstoffzellen**

2

#### Solarenergie

**Innovative Solarpanels entwickelt**

4

#### Holzenergie

**Pellets liefern Wärme aus der Natur**

6

#### Wasserkraft

**Nachhaltige Lösungen für Grenzfluss**

8

#### Bewilligung

**Radioaktive Stoffe transportieren**

10

#### Point de vue d'expert

**Guillaume Davot über Energie als Tourismusmagnet**

11

#### Forschung und Innovation

**Trafos werden effizienter**

12

#### Wissen

**Stromkennzeichnung kurz erklärt**

14

#### Kurz gemeldet

15

#### Aus der Redaktion

17

### Impressum

**energeia** – Newsletter des Bundesamts für Energie BFE

Erscheint 6-mal jährlich in deutscher und französischer Ausgabe.

Copyright by Swiss Federal Office of Energy SFOE, 3003 Berne. Alle Rechte vorbehalten.

**Postanschrift:** Bundesamt für Energie BFE, 3003 Bern

Tel. 058 462 56 11 | Fax 058 463 25 00 | [energeia@bfe.admin.ch](mailto:energeia@bfe.admin.ch)

**Chefredaktion:** Angela Brunner (bra), Sabine Hirsbrunner (his), Marianne Zünd (zum)

**Redaktion:** Fabien Lüthi (luf), Cédric Thuner (thc), Benedikt Vogel (bv), Basil Weingartner (bwg)

**Layout und Druck:** Stämpfli AG, Wölflistrasse 1, 3001 Bern, [www.staempfli.com](http://www.staempfli.com)

**Rückmeldungen und Anregungen:** [energeia@bfe.admin.ch](mailto:energeia@bfe.admin.ch) | Tel. 058 462 56 11 |

Fax 058 463 25 00

**Abo/nben und Adressänderungen:** [abo@bfe.admin.ch](mailto:abo@bfe.admin.ch)

**Blog:** [www.energiaplus.com](http://www.energiaplus.com)

**Twitter:** [@energeia\\_plus](http://www.twitter.com/@energeia_plus)

**Online-Archiv:** [www.bfe.admin.ch/energeia](http://www.bfe.admin.ch/energeia)

**Agenda:** [www.bfe.admin.ch/kalender](http://www.bfe.admin.ch/kalender)

**Informations- und Beratungsplattform:** [www.energieschweiz.ch](http://www.energieschweiz.ch)

### Quellen des Bildmaterials

Titelseite: Shutterstock

S. 2–3: BFE; S. 4–5: Shutterstock; S. 6: EPFL;

S. 7: Shutterstock; S. 8–9: Groupe E; S. 10: Zwigag;

S. 11: BFE; S. 12–13: ABB; S. 14: iStock; S. 15: Reffnet.ch,

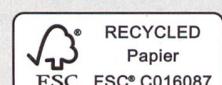
BFE; S. 16: Zwigag; S. 17: Flughafen Zürich AG.

printed in  
switzerland



No. 01-15-791986 - [www.myclimate.org](http://www.myclimate.org)

© myclimate - The Climate Protection Partnership



... oder zehn Jahre alt wird *energeia* in diesem Jahr. Ich erinnere mich noch gut an die Zeit, in der wir diese Zeitschrift konzipierten und monatelang über einen passenden Namen für das neue Baby nachgrübelten. *energeia* machte schliesslich das Rennen und im Nachhinein, angesichts der Entwicklungen der letzten zehn Jahre, hätten wir keinen passenderen Namen wählen können. «Der griechische Philosoph Aristoteles kreierte einst das Wort *energeia*, um Veränderungen und Entwicklungen begrifflich zu klären. Mit *energeia* bezeichnete er die Tätigkeit, welche die Veränderung herbeiführt und sichtbar macht: Der Künstler verwandelt den Stein in eine Statue, seine schöpferische Tätigkeit – *energeia* – ist die Ursache der Verwandlung.» So erklärte mein damaliger Redaktionskollege und *energeia*-Co-Hebamme Klaus Riva unsere Namenswahl im allerersten Editorial. Energie ist eben nicht nur pure physikalische Kraft, sondern hat auch eine schöpferische Qualität, die gerade in der heutigen Zeit des Wandels eine zunehmend wichtige Rolle spielt. Deshalb gehen wir in unserer Zeitschrift immer wieder auf brennende Fragen ein, widmen jedes Heft einem Schwerpunktthema, das Energiewirtschaft, -forschung und -politik beschäftigt. In der Sommerausgabe, die Sie gerade in den Händen halten, sind es Rohstoffe und Materialien. Der Ressourcen- und Energiehunger steigt, wir können uns dem nicht entziehen und müssen neue Lösungen finden. Das gelingt nur mit *energeia*. Oder wie es die äthiopische Wirtschaftswissenschaftlerin Eleni Zaude Gabre-Madhin ausdrückt: «Anywhere the struggle is great, the level of ingenuity and inventiveness is high.» Frei übersetzt: «Wenn es schwierig wird, sind Erfindungsgabe und Einfallsreichtum am grössten.»

Zehn Jahre haben wir schreibend und lesend miteinander verbracht, liebe Leserin, lieber Leser. Wir haben uns durch heisse politische Debatten geblättert, neuste Forschungsarbeiten und Marktinnovationen kennengelernt, die Umbrüche der Energielandschaft beobachtet, die alten und zunehmend neuen Markakteure zu Wort kommen lassen und gemeinsam den Aufstieg der Energie auf der politischen Agenda erlebt. Zehn Jahre Technologie, Innovation und Politik, angetrieben von der Kraft *energeia* und nachzulesen in der Zeitschrift *energeia*, die nun in ihre Teenagerjahre startet.

Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen bei der Lektüre.

Marianne Zünd,  
Leiterin Medien & Politik BFE